

## NCEA PRACTICE EXAMINATION TE REO MĀORI 3.4 AS91653

### Notes for the KAIAKO

#### Te Reo Māori 3.4

**AS91653 Tuhi i te reo Māori o te ao whānui**  
Kaupae 3 Whiwhinga 6 Aromatawai ā-waho

**Ka tuhi te ākonga i te reo Māori o te ao whānui.**

#### Paearu Paetae

Paetae	Kaiaka	Kairangi
Tuhi i te reo o te ao whānui.	Tuhi i te reo Māori kia whai kiko o te ao whānui.	Pānui i te reo Māori kia whai hua o te ao whānui.
<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Ka whakamahi i ngā kupu, i ngā nuka reo hoki e hāngai ana ki te kaupapa.</i></li> <li><i>Ka whakaputa i ngā ariā rānei, i ngā whakaaro rānei, i ngā tirohanga rānei.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>ka whakawhanake, ka whakaraupapa i ngā ariā rānei, i ngā whakaaro rānei, i ngā tirohanga rānei.</i></li> <li><i>Ka hono haere i ngā ariā matua, i ngā taunakitanga, i ngā whakamārama, me ngā whakataū.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Ka kōtui haere i ngā kōrero o te tuhinga kia rere, kia whai take.</i></li> <li><i>Ka āta whakatakoto i ngā kōrero hei whakaniko, hei taunaki, hei whakaū hoki i ōna whakaaro.</i></li> </ul>

#### Kōrero Āpiti

- I ahu mai tēnei paerewa paetae i *The New Zealand Curriculum*, Te Pou Taki Kōrero, Te Tāhuhu o te Mātauranga, 2007, me ngā whāinga i te Taumata 8 o *Te Aho Arataki Marau mō te Ako i Te Reo Māori - Kura Auraki* located at <http://tereomaori.tki.org.nz/>.
- Ngā Nuka reo* – hei tauira: ko te huahuatau, ko te reo whakaahua, ko te kīanga whakarite, ko te kīanga whakatangata, ko te kīwaha, ko te whakataukī me te pepeha.
- Te Ao Whānui* – he horopaki i waho atu i ngā wheako whaiaro o te ākonga. Tērā he horopaki ā-hapori, ā-rohe, ā-motu, tae atu ki te ao whānui. Tērā he horopaki e mōhio ana te ākonga, heoi ka tūhuratia kia hōhonu ake. Ahakoa he whānui rānei, he hōhonu rānei te horopaki e hāngai tonu ana ki te hōtaka ako.

#### Kuputaka

ariā	idea, concept
ariā matua	main ideas
āta whakatakoto	carefully construct (with deliberation)
huahuatau	metaphor

kīanga whakarite	simile
kīanga whakatangata	personification
kīwaha	idiom
kōtui	integrate, synthesise
nuka reo	language features
pepeha	aphorisms
reo whakaahua	imagery
taunaki	support with evidence or examples
taunakitanga	evidence or examples
tirohanga	perspective
whakaniko	elaborate, embellish, enhance
whakamārama	explanation
whakaraupapa	sequence logically
whakatau	conclusion, resolution
whakataukī	proverbs
whakawhanake	develop
whakaū	reinforce

## Te Pakaritanga

Tuhituhi – Writing



AS91653

EXTERNAL

### By the end of level 8 students can:

- understand much of what is written in te reo Māori about a range of topics across a range of written text types intended for different purposes and audiences
- distinguish between facts and opinions and recognise intentions to persuade and influence
- use resources such as dictionaries and glossaries to experiment with new language and to review writing for accuracy
- write in te reo Māori about a range of topics, using words and expressions that are appropriate for the purpose and intended audience
- begin to use language to entertain and persuade as well as to inform.

## Ngā Whāinga Paetae – Achievement Objectives

### Level 8 students should be able to:

- 8.1 communicate about certainty and uncertainty, possibility and probability
- 8.2 develop an argument or point of view, with reasons
- 8.3 recount a series of events to inform, persuade, or entertain
- 8.4 communicate the same information in different ways for different audiences
- 8.5 respond to selected and adapted texts in te reo Māori that are about te reo and tikanga Māori (for example, texts from recorded speeches, literature, film, newspapers, magazines, television, video, DVD, and radio).

## INSTRUCTIONS FOR THE KAIAKO

The student is required to produce a piece of writing on ONE topic in **te reo Māori only**. In previous external examinations the student is provided with a selection of topics and selects one topic only to complete the assessment task.

Note these **guidelines** for students to produce a piece of writing for high achievement of the standard:

- Be relevant to all aspects of the topic and related text type.
- Be written in correct te reo Māori include accurate spelling and grammar.
- Include a wide range of vocabulary and language structures.
- Be well set out in a logical way that shows a coherent flow of ideas.
- Be interesting and/or informative to the reader.
- Contain original thoughts, ideas, and opinions as intended.

This practice examination resource provides a selection of possible topics that you may use over time for students to practice and as an integrated part of your reo Māori teaching and learning programme.

When selecting different topics and re-setting practice examinations, you are advised to carefully critique any changes to the modified student assessment material to ensure that the work is consistent with the national standard.

You are encouraged to work with colleagues and your professional associations to add to this selection of writing topics so that students have many opportunities to practice across a range of topics, writing contexts and writing genre.

## NCEA PRACTICE EXAMINATION TE REO MĀORI 3.4 AS91653

### Assessment Activity for the ĀKONGA

#### Te Reo Māori 3.4

**AS91653** Tuhi i te reo Māori o te ao whānui  
Kaupae 3 Whiwhinga 6 Aromatawai ā-waho

#### HOROPAKI

He whakamātau haratau tēnei e pā ana ki te paerewa paetae, *Tuhi i te reo Māori o te ao whānui*, Te Reo Māori, Kaupae Tuatoru.

Ko te whāinga paetae o tēnei whakamātau haratau he aromatawai i āu pūkenga me tāu mātauranga ki te tuhi i te reo Māori mō tētahi kaupapa kua kōwhiria, i tētahi momo tuhinga, ā, kia hāngai ki te take o te tuhinga me te hunga pānui.

Mā te whakaoti i tētahi tūmahi tuhituhi e tutuki ai te te paerewa paetae nei i te paetae, i te kaiaka, i te kairangi rānei o ngā taumata.

#### NGĀ TOHUTOHU

Āta pānuitia ngā tohutohu me ngā pātai katoa i mua i tō tīmatanga ki te tuhi.

Ka mutu tēnei whakamātau haratau i roto i te 60 mineti.

Me whakaoti kia KOTAHI te tuhinga ōkawa i **te reo Māori anake**.

Me mārāma tāu tuhituhi ā-ringa kia ngāwari ai te pānui i ō whakaaro.

Me whai ō whakautu i ēnei āhuatanga:

- e hāngai ana ki te kaupapa
- he tika te whakamahi i te reo

#### CONTEXT

This is a practice examination for the national standard *Tuhi i te reo Māori o te ao whānui*, Te Reo Māori, Kaupae Tuatoru.

The achievement objective of this practice examination is to assess your skills and knowledge to write in te reo Māori about a chosen topic, within a specified text type and for an intended purposes and audience.

Completion of one writing task enables you to achieve either the paetae, kaiaka or kairangi grade of this standard.

#### INSTRUCTIONS

Carefully read through all instructions and questions before you begin any writing.

This practice examination will end in 60 minutes.

You must complete ONE formal essay in **te reo Māori only**.

Ensure your handwriting is clear so that your ideas are easy to read.

Ensure that your answer:

- is relevant to the topic, and addresses all aspects of the task
- is written in correct te reo Māori

- he maha, he whānui ngā kupu me ngā hanganga reo
  - he pai, he mārama te whakatakoto i ngā whakaaro
  - ka pārekareka, ā, ka whai mōhio anō hoki te kaipānui
  - hei ngā wāhi e tika ana, whakaurua atu ō ake whakaaro.
- includes a wide range of vocabulary and language structures
  - is well set out, with a logical and coherent flow of ideas
  - is interesting and / or informative to the reader
  - where applicable, contains original thoughts, ideas, or opinions.

## KAUPAPA TUHITUHI

Tuhia he tuhinga ōkawa, he tuhinga tātaritanga ōkawa rānei ki te reo Māori, kia 350 kupu te roa mō **TĒTAHI** o ngā kaupapa kua āta whakaritea i raro iho nei.

I te tuatahi, me āta kohikohi ō whakaaro, me whakatakoto hoki i tētahi mahere whakaaro hei āwhina koe ki te whakatutuki i ngā āhua ake o te kaupapa kua kōwhirihia e koe.

Whāia ngā tikanga o te tuhinga roa, o te whare kōrero o te Māori rānei.

## WRITING THEMES

Write a formal essay or a formal critical analysis in te reo Māori, 350 words in length, on **ONE** of the topics that have been carefully presented below.

Firstly, gather your thoughts to prepare a mind-map to assist you to achieve the specific requirements of the topic that you have selected.

Follow either the writing structure of formal essay writing, or the structure of a formal Māori speech.

## KAUPAPA TUATAHI: *E te Minita Karauna*

Tuhituhia he reta ōkawa ki tētahi Minita Karauna o te Kāwanatanga e pā ana ki tētahi take e whakararu ana i tō kura, i te taiao o tō takiwā, i tō marae, i tō hapori rānei.

Hei tauira:

- ko te kore whai mahi
- ko te noho pōhara
- ko tētahi mahi tūkinu i te taiao
- ko te pātuhi me te kōrero waea pūkoro i te wā taraiwa
- ko te utu nui hei whai tohu mātauranga
- ko te aha atu rānei.



## KAUPAPA TUARUA: *Ko te haka, waiata rānei tōku ao*

Tuhituhia tētahi tuhinga tātaritanga ōkawa e whakaatu atu ana i ō whakaaro whānui, i ō whakaaro hōhonu e pā ana ki tētahi haka, ki tētahi waiata rānei i titoa kētia i te rautau rua mano kua pahure atu.

Hei tauira:

- ko te haka taparahi
- ko te haka ngeri
- ko te haka peruperu
- ko te waiata pātere
- ko te waiata pao
- ko te waiata oriori
- ko te aha atu rānei.



## KAUPAPA TUATORU: *Kei te rongonui o te motu nei*

Tuhituhia he tuhinga ōkawa e pā ana ki tētahi tangata o Aotearoa nei e ngākaunuitia ana e koe i te mea he tangata ia kia rongohia whānuitia te motu whānui tonu mō tōna ngākau pai, mō tōna taikaha i roto i āna mahi rangatira.

Whakatairitea hoki taua tangata ki te rongonui o te manu kiwi i te motu whānui, putaputa ki te ao whānui tonu.



## MAHERE WHAKAARO

### Kōrero whakataki

- He aha ngā kaupapa matua?
  - Te take
  - Te hunga e whai pānga ana
  - Te pānga o tērā tūāhua ki a koe
  - He mahi hei whakapaipai ake, hei whakatikatika ake
- He aha ō whakaaro tautoko / whakahē rānei?
- He aha te matū o tāu tuhinga ōkawa?

### Puku o te tuhinga

- He aha ngā kaupapa e tautoko ana i ō whakaaro?
  - Ko te pepeha, te whakataukī, te whakahau ā-whānau, ā-hapū, ā-kura rānei
  - Ko ngā kupu nō tētahi waiata, haka, tuhinga rānei
  - He whakapapa
- He kōrero tautohetohe, he whakapakepake, he tātari rānei?
- E hāngai ana āu kōrero ki te kaupapa matua?
- E hāngai ana ngā taunakitanga ki ō whakaaro matua?

### Kōrero whakamutunga

- He kōrero whakatūpatō, he tohutohu, he whakarāpōpoto rānei?
- He ngāwari te whai i ō whakaaro me ngā whakatau?









## NCEA PRACTICE EXAMINATION TE REO MĀORI 3.4 AS91653

### Assessment Schedule for the Kaiako and Ākonga

Te Reo Māori 3.4      AS91653      Tuhi i te reo Māori o te ao whānui

#### Taunakitanga

Paetae	Kaiaka	Kairangi
Tuhi i te reo o te ao whānui.	Tuhi i te reo Māori kia whai kiko o te ao whānui.	Pānui i te reo Māori kia whai hua o te ao whānui.
<ul style="list-style-type: none"> <li>ka whakamahi i ngā kupu, i ngā nuka reo hoki e hāngai ana ki te kaupapa</li> <li>ka whakaputa i ngā ariā rānei, i ngā whakaaro rānei, i ngā tirohanga rānei.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ka whakawhanake, ka whakaraupapa i ngā ariā rānei, i ngā whakaaro rānei, i ngā tirohanga rānei</li> <li>ka hono haere i ngā ariā matua, i ngā taunakitanga, i ngā whakamārama, me ngā whakatau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ka kōtui haere i ngā kōrero o te tuhinga kia rere, kia whai take                             <ul style="list-style-type: none"> <li>ka āta whakatakoto i ngā kōrero hei whakaniko, hei taunaki, hei whakaū hoki i ōna whakaaro.</li> </ul> </li> </ul>

#### Whakawākanga

KIW 1	KIW 2	Paetae 3	Paetae 4	Kaiaka 5	Kaiaka 6	Kairangi 7	Kairangi 8
Kāore e hāngai ana te tuhinga ki te kaupapa.  Kāore e puta te mātau ki te puna reo o tēnei taumata.	Iti iho te whakamahi i ngā kupu, ngā nuka reo, ngā ariā, ngā whakaaro me ngā tirohanga kē e hāngai ana ki te kaupapa.	Ka whakamahi i ngā kupu, ngā nuka reo, ngā ariā, ngā whakaaro me ngā tirohanga kē e hāngai ana ki te kaupapa.	Ka āta tuhituhi .i ngā kupu, ngā nuka reo, ngā ariā, ngā whakaaro me ngā tirohanga kē e hāngai ana ki te kaupapa.	Ka whanake, ka raupapa i ngā ariā, ngā whakaaro me ngā tirohanga kia hono, kia taunaki, kia mārama, kia whakatau.	Ka āta whanake, ka āta raupapa i ngā ariā, ngā whakaaro me ngā tirohanga kia hono, kia taunaki, kia mārama, kia whakatau.	Ka kōtui haere i ngā kōrero o te tuhinga kia rere, kia whai take ōna ake whakaaro i ngā tūāhua whakaniko, whakataunaki i te reo tuhituhi.	Ka autaiia te kōtui haere i ngā kōrero o te tuhinga kia rere, kia whai take hoki ōna ake whakaaro i ngā tūāhua whakaniko, whakataunaki i te reo tuhituhi.

KIW 0 – Kāore he aha noa iho

#### Whakataunga

	Kāore i whiwhi	Paetae	Kaiaka	Kairangi
Ngā tātau	0 – 2	3 – 4	5 – 6	7 - 8